



Ajuntament
de Barcelona



Recull de Premsa

17 DE NOVEMBRE 2021

Taula de contingut

Prensa escrita	4
El festival de Llum de Barcelona s'expandeix i il·luminarà la platja La Vanguardia Vivir - Catalán - 27/10/2021	5
UNA CIUTAT AMB LLUM La Vanguardia Que Fem - 5/11/2021	6
Barcelona celebra este fin de semana su festival de luz en 15 espacios de Poblenou El País Cataluña - 5/11/2021	9
Eugènia Balcells: "A Catalunya no hem sabut valorar els nostres artistes" Ara - 5/11/2021	10
Llum per viure El Punt Avui - 6/11/2021	12
El festival de la llum, propostadestacada del cap de setmana La Vanguardia Vivir - Catalán - 6/11/2021	13
I es va fer la llum al Poblenou El Periódico de Catalunya - Catalán - 6/11/2021	14
El Grec i el Disseny Hub encapçalen el repartiment dels 20 milions de cocapitalitat La Vanguardia - Catalán - 7/11/2021	16
TVRàdio	18
Mañana arrancará una nueva edición del Festival Llum BCN. BTV beteve - BTV NOTICIES VESPRE - 4/11/2021	19
11 artistas locales y 4 internacionales mostrarán su arte lumínico en diferentes emplazamientos del 22@ de Barcelona RNE-1 - EDICIO MIGDIA - 5/11/2021	20
El Llum BCN arranca este viernes en el Poblenou de Barcelona. RNE-4 - EDICIO VESPRE - 5/11/2021	21
Este viernes ha comenzado el Festival Llum Barcelona, que iluminará más de 30 instalaciones de la ciudad hasta este domingo. RAC 1 - NO HO SE - 5/11/2021	22
La luz es protagonista este fin de semana con la vuelta del festival LLum BCN al distrito de San Martí. BTV beteve - BTV NOTICIES VESPRE CAP DE SETMANA - 6/11/2021	23
Digitals	24
Eugènia Balcells: "A Catalunya no hem sabut valorar els nostres artistes" Eugenia Balcells. Cristina Calderer Assaig de la instal·lació d'Eugènia Balcells al Disseny Hub i a la Torre Glòries. Francesc Melcion @ ARA.CAT - 4/11/2021	25
Llum per viure @ EL PUNT AVUI - 4/11/2021	26

PREMSA ESCRITA



ICUB

Recreació de la instal·lació de Pablo Vallbuena a la platja

El festival de llum de Barcelona s'expandeix i il·luminarà la platja

JESÚS SANCHO Barcelona

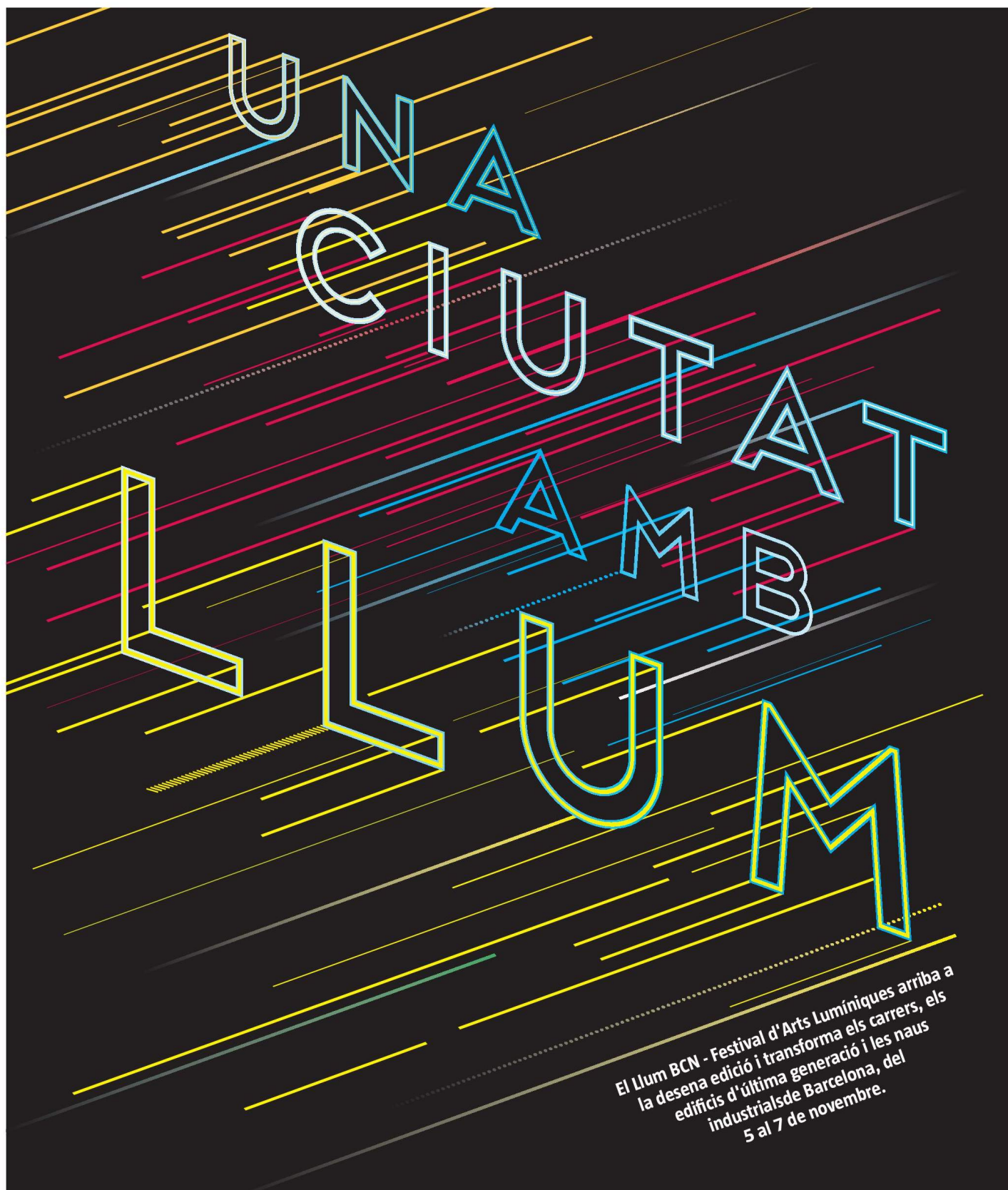
El festival d'arts lluminoses Llum BCN celebra del 5 al 7 de novembre la desena edició després de ser ajornat al febrer a causa de la covid. L'esdeveniment mostrarà 15 instal·lacions d'artistes nacionals i internacionals que convertiran l'antic barri industrial del Poblenou en un laboratori tecnològic efímer de llums i colors.

Durant tres nits es podran contemplar les variades propostes de creadors procedents de diferents disciplines.

Una de les més esperades anirà a càrrec de la barcelonina Eugènia Balcells, que establirà un diàleg visual entre la torre Glòries i la façana del DHUB amb la proposta *La llum com a veu de la matèria*.

Una de les principals novetats serà que el festival arribarà a altres punts del districte de Sant Martí i il·luminarà la platja de la Mar Bella amb una obra de 25 pilars de leds dissenyada per l'artista Pablo Vallbuena. Per al 2022 es treballa perquè l'esdeveniment es programi altre cop en el format habitual al febrer, durant les festes de Santa Eulàlia.●

► 5 Noviembre, 2021





LAIA ANTÚNEZ

El Llum BCN del 2020 va ser, probablement, l'últim gran esdeveniment públic que es va celebrar a Barcelona just abans d'entrar en confinament. Ara torna, en una edició especial de tardor, adaptada parcialment a les restriccions sanitàries, però amb la mateixa qualitat artística i la mateixa voluntat de transformar i experimentar amb l'entorn urbà a través de la llum.

UN FESTIVAL QUE S'EXPANDEIX

S'havia de celebrar el mes de febrer passat i una de les moltes onades pandèmiques va obligar a ajornar-lo. El Festival d'Arts Luminiques Llum BCN del 2021 té lloc aquest cap de setmana, en una edició especial que recupera la totalitat del programa previst per al febrer, que es va pensar per a un context covid, i que, per aquest mateix motiu, incorpora algunes novetats. La primera és que el festival s'ha expandit més enllà de la ubicació habitual, al barri del Poblenou, i ara s'estén per tot el districte de Sant Martí, amb instal·lacions repartides en noves ubicacions, com Ca l'Alíer i Can Ricart, i també una de ben singular: la platja de la Mar Bella. "Plan-tegem sempre el festival com un laboratori urbà, però arribar a espais com la platja, on conviuen natura i ciutat, per a nosaltres ha estat una oportunitat de créixer", afirma Maria Güell, directora artística del festival –vegeu l'entrevista– i encarregada del comissariat, juntament amb José Luis de Vicente i Oriol Pastor.

MÉS ESPAIS INTERIORS

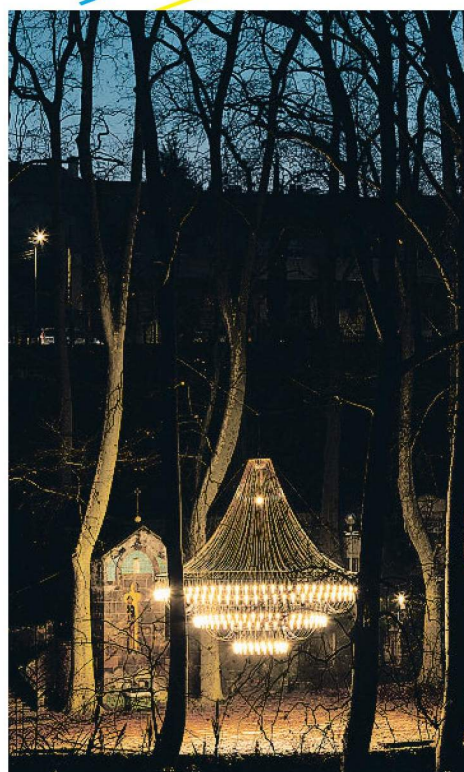
Una altra novetat és que molts dels espais on se situen les instal·lacions lumíniques tenen l'aforament limitat. Un avantatge, en certa manera, per-

què us permetrà seleccionar amb anticipació les intervencions que no us voleu perdre, i, allora, gaudir-ne amb més seguretat. "El festival sol ser urbà, però, en aquesta ocasió, hem treballat molt més en espais interiors. Ens ha vingut donat per la situació pandèmica: tot està perimetrat i no tenim instal·lacions que cridin la gent, per no generar acumulació de públic al carrer", afegeix Güell. En total, el mapa del Llum BCN reuneix trenta-una instal·lacions, de les quals quinze han estat fetes per artistes i creadors professionals, i la resta pertanyen a projectes elaborats per escoles i estudiants.

CREADORS DE RENOM

Un dels grans reclams d'aquesta edició és l'artista Eugènia Balcells, que ocuparà les façanes del DHUB i la Torre Glòries, sempre reservades a artistes referents en l'àmbit de les arts visuals. En edicions anteriors, aquí hi han intervingut professionals de la talla de Daniel Canogar i Julio LeParc. Balcells participa en el festival amb dues instal·lacions que juguen especialment amb el color: *Freqüències*, que descompon l'espectre lumínic de cadascun dels elements de la taula periòdica, i *De l'infraroig a l'ultraviolat*, una aproximació al color que podem arribar a percebre els humans, creuant les diferents longituds d'ona de la llum. Tampoc no us podeu perdre l'obra del duet argentinojaponès establert a Barcelona Lolo & Sosaku. Es titula *27.500 parpadeos* i transformarà el pati del Museu Can Framis a partir de la formació de refraccions i reflexos en escultures cinètiques, fent servir raigs lluminosos. Per la potent relació que s'estableix entre l'obra i l'espai, la comissària destaca, d'una banda, la peça de gran format *Unshaped*, del duet italià Quiet

'Llum de saló', de Unparell d'arquitectes, a la plaça de Can Ricart. FOTO: ROGER SERRAT CALVO



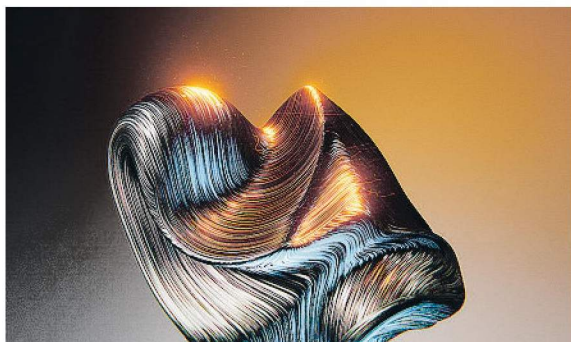


► 5 Noviembre, 2021



La veterana artista Eugènia Balcells presenta dues intervencions, a la façana del DHUB i a la Torre Glòries. FOTO: MARIANO HERRERA

'This is not 3D', de Lucas Gutiérrez, es pot veure a l'Ideal Centre d'Arts Digitals.



Ensemble. Una intervenció de gran dramatisme lumínic que s'ha situat al **MUHBA Oliva Artés**. D'altra banda, la instal·lació immersiva de l'estudi barceloní **Playmodes**, que torna a participar en el Llum BCN, però que ho fa en una ubicació nova i molt peculiar: el **Recinte Autocars Calella**, al carrer de Cristóbal de Moura. Entre els imprescindibles, també es pot destacar la proposta del col·lectiu arquitectònic **unparell d'arquitectes**, que instal·larà un gran llum de saló suspès al mig de la plaça del complex industrial, gairebé en ruïnes, de **Can Ricart**. O la del dissenyador industrial, i també arquitecte, **Guillermo Santomà**, que fa servir la il·luminació per evocar

COM A NOVETAT, TROBAREU LES INTERVENCIONS DE LES SETZE ESCOLES PARTICIPANTS EN UN ÚNIC ESPAI: EL PARC DEL CENTRE DEL POBLENOU

l'esperit original de l'arquitectura industrial de **Ca l'Alíer**. Entre la resta de noms d'aquesta edició, hi ha els de Jordi Mitjà, Xavi Bove, OnionLab, Tigrèlab, Lucas Gutiérrez i els internacionals Pablo Valbuena –a la platja de la Mar Bella–, Ben Kreukniet i Nonotak. Aquests últims, referents de l'escena digital europea, introduiran les seves hipnòtiques geometries canviants al **Casino de L'Aliança del Poblenou**.

ESTUDIANTS, EL TRET DIFERENCIAL
D'altra banda, la **participació de les escoles** d'art, disseny, il·luminació i arquitectura de Barcelona continua sent un dels trets que distingeixen aquest festival. Com a novetat, trobareu les intervencions dels **setze centres** participants en un únic espai a l'aire lliure, el **Parc del Centre del Poblenou**. "Hem fet un canvi d'estratègia, treballant amb les escoles. Sempre els donàvem un espai amb el qual s'havien d'enfrontar per transformar-lo amb la llum, i en aquesta

edició fem un plantejament més museístic", explica Güell. Com a resultat, enguany els projectes s'assemblen més a **escultures de llum** i, d'altra banda, la concentració de tots en un espai concret **simplifica la visita** al públic del Llum BCN. Hi trobareu propostes com *Anima*, d'**EINA Centre Universitari de Disseny i Art de Barcelona**, que recorda el passat industrial del Poblenou, i ho fa reproduint una de les seves simbòliques xemeneies fabrils; *Fitocroma*, d'**ESDI Escola Superior de Disseny**, que reflexiona sobre la contaminació lumínica a les ciutats, amb una escultura, a mode de camp de gespa gegant, que reacciona al pas dels espectadors, o *Cara B*, de l'**Institut del Teatre**, que treballa amb un material reflector capaç de fer rebotar la llum del flaix de l'espectador que fa una fotografia i de transformar-se. Altres escoles participants són IED Escola Superior de Disseny, Escola Massana, UIC Barcelona School of Architecture,

BAU Centre Universitari de Disseny i ESDAP Catalunya, amb intervencions que conviden a reflexionar sobre el **passat i el present del Poblenou**, la nostra petjada ecològica i mediambiental, o la vida i les relacions en pandèmia, entre d'altres.

RESERVES EN CERTS ESPAIS

Encara que no podreu moure-us lliurement pels espais, tindreu l'opció de **fer reserva prèvia a través del web** –la majoria de les sessions i les intervencions al Parc del Centre del Poblenou ja estan plenes, al tancament d'aquest suplement–, però també podreu accedir a les instal·lacions **sense reserva** sempre que ho permetin els aforaments.

FESTIVAL LLUM BCN

DIVERSOS ESPAIS DEL POBLENOU I DE SANT MARTÍ. BARCELONA. DEL 5 AL 7/11, DE 19 A 24H. PREU: GRATUÏT (ALGUNES INSTAL·LACIONS REQUEREIXEN RESERVA PRÈVIA). ● [Barcelona.cat/llumbcn](https://barcelona.cat/llumbcn)



Barcelona celebra este fin de semana su festival de luz en 15 espacios de Poblenou

El LlumBCN llega a su décima edición, pospuesta en febrero por la pandemia

J. Á. MONTAÑÉS, **Barcelona**
Los asiduos —entre ellos muchos paseantes de perros— del Parc del Centre del Poblenou llevan días viendo como varios grupos de personas trabajan en la instalación de luces, pantallas y altavoces repartidos por todo el parque. También que los equipos de limpieza municipales hacen más acto de presencia de lo habitual. Los primeros forman parte de las 16 escuelas de arte, diseño, ilumina-

ción y arquitectura de Barcelona que participan en la décima edición del Festival de Artes Lumínicas (LlumBCN), que arranca hoy hasta el próximo domingo. Los estudiantes y sus profesores son solo una parte de este festival que año tras año ha ido consolidándose y ganando nuevos adeptos y nuevas propuestas que transportan al espectador a un mundo irreal y onírico lleno de luz.

En la edición de este año po-

drán verse 31 instalaciones de 14 artistas nacionales e internacionales en 15 espacios de Poblenou. Todos comprendidos entre la Torre Glòries y la calle del Treball, y Gran Vía y la calle Doctor Trueta, pese a que una podrá verse en la misma playa de la Mar Bella.

Entre las propuestas más destacadas, la de Eugènia Balcells, la artista homenajeada este año, que presenta sus espectáculos *Frequències* y *De l'infraroig a l'ul-*

traviolat, en las fachadas del Diseny Hub Barcelona y la Torre de Glòries en las que establecerá un diálogo. Otros artistas y creadores presentes este año son: Ben Kreukniet (Utopia 126), Quiet Ensemble (Oliva Artés), Nonotak (Casino de l'Aliança), Guillermo Santomà (Ca l'Alier), Lolo Sosaku (Can Framis), Jordi Mitjà (Hangar), Xavi Bove, OnionLab (Campus del Poblenou), TigreLab (Nau Revolution), Lucas Gutierrez

(Ideal), Playmodes (Recinte Autocars Calella), unparell d'arquitectes (Can Ricart) y Pedro Valbuena, que ha instalado 25 pilares con leds, como si fueran un bosque, sobre la arena de la playa.

Todos los trabajos podrán verse entre las 19 y las 24 horas y, pese a que la entrada es gratuita se recomienda hacer reserva previa, porque la pandemia todavía no ha pasado y hay controles de aforos. En el caso de las escuelas previstas para acceder al parque, todas las entradas están agotadas desde hace días. Cuando las luces se apaguen en domingo, los organizadores del festival comenzarán a preparar el de 2022, otra vez en febrero, coincidiendo con las fiestas de Santa Eulàlia, que, con permiso de la covid, recuperará su formato habitual.



ART

Eugènia Balcells

ARTISTA. FA DUES INSTAL·LACIONS GEGANTINES AL FESTIVAL LLUM BCN

“A Catalunya no hem sabut valorar els nostres artistes”

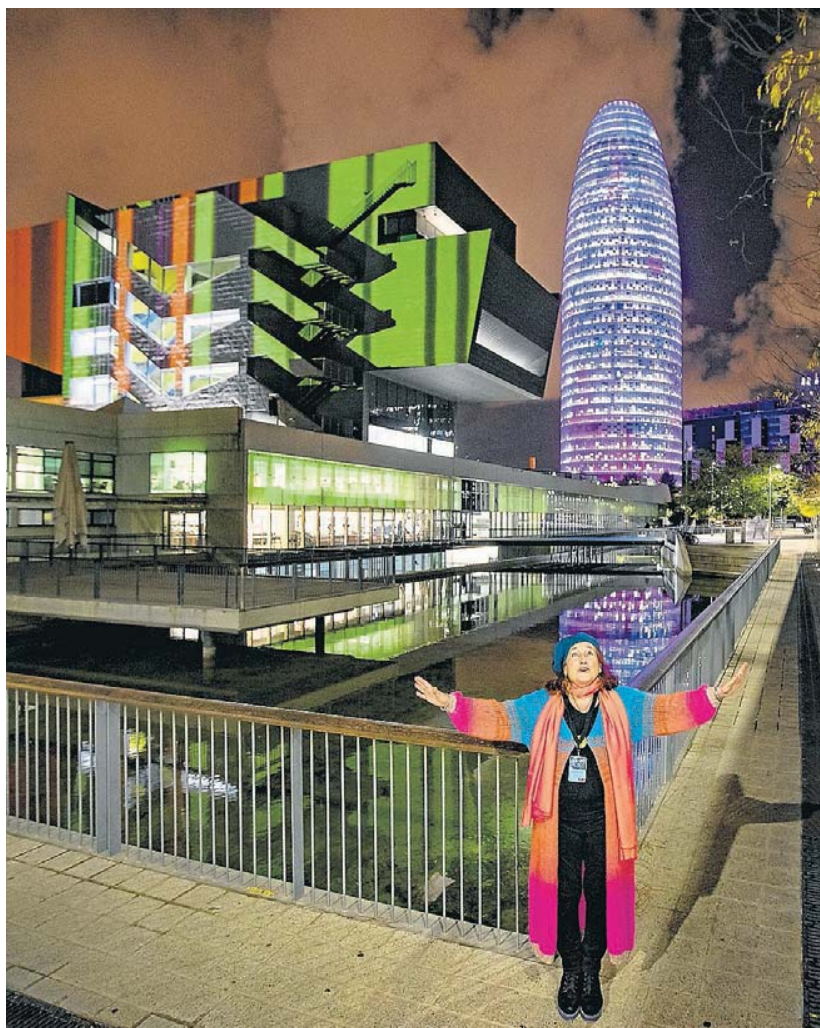
ANTONI RIBAS TUR
BARCELONA

Eugènia Balcells (Barcelona, 1943) és una de les deganes de l'art contemporani a Catalunya i un referent en l'experimentació artística amb la llum. Per això és l'artista convidada de la desena edició del festival Llum BCN i farà des d'avui i fins diumenge una peça gegantina a la façana del Disseny Hub que és un homenatge als elements de la taula periòdica. També programarà la il·luminació de la Torre Glòries. “És un privilegi impressionant, i he volgut fer un homenatge a l'essència de la llum –explica Balcells–. Si no fos per la llum, en aquest planeta no hi hauria cap mena de vida. La meua peça es titula *La veu com a veu de la matèria* perquè tot el que sabem del món ho sabem gràcies a la llum”.

La seva última gran exposició al país es remunta al 2009 al Santa Mònica. És una artista prestigiosa, però en canvi és difícil trobar-la en la cartellera d'exposicions. ¿Hauria hagut de tenir més reconeixement per part de les institucions?

M'agradaria que el que he fet fos un llegat de tots, i no ho he aconseguit. Que *From the center*, que és una manera de veure una ciutat i una realitat de construcció permanent, es conegués. L'obra que vaig fer sobre Barcelona, *Exposure time*, està amagada al fons de la col·lecció d'art contemporani de La Caixa i no s'ha vist en trenta anys. Això fa que els referents que tenen la gent d'aquí i els estudiants siguin tots alemanys i americans. A Catalunya no hem sabut valorar els nostres artistes, no tant per donar-los valor a ells, sinó per tenir i honrar els llegats. Si no honrem els llegats som pobres; el nostre llegat és el més important. Ni el Macba ni les institucions han sabut honrar els llegats per portar-los al món. Ho hem fet a l'inrevés, hem importat el món, cosa que ens ha fet sentir petits, i això és fatal, tant per als artistes com per a tothom, perquè l'art i la cultura són la riquesa més gran d'un poble.

Un dels seus últims treballs és excepcional: una pel·lícula que conté una història apassionant sobre els seus orígens. *Cartas de Akyab* prové d'un secret. Quan va morir la meua besàvia vam trobar una habitació amagada dar-



FRANCESC MELCION

rere d'un armari, i a dins hi havia un maletí ple de cartes. Eren les cartes de la ciutat de Birmània que dona títol a la pel·lícula i que ara es diu Sittwe. Les cartes eren del nostre rebesavi alemany a les seves filles que estudiaven a Heidelberg. Gràcies a les cartes vam descobrir que s'havia casat amb una dona birmana i que ho va guardar en secret tota la vida.

Diu que fer art és una aventura, que no té idees preconcebudes a l'hora de començar una obra. És una actitud general, davant la vida i davant el meu treball. No parteixo del que sé, sinó de les preguntes que em faig; m'interessa més el que no sé. La meua càmera també és una



“Un dels problemes que tenim és que no sabem viure amb el misteri”

càmera que espera, no va d'un punt A a un punt B perquè ja coneix la trajectòria, sinó que l'ha d'anar descobrint. Penso que és l'única manera que em porti a un lloc nou que no controlo; voler-ho controlar tothom mata la realitat, l'acaba ofegant. És un dels problemes que tenim: no sabem viure amb el misteri. Hem d'aprendre a viure-hi i no deixar d'aprendre fins a l'últim alè.

Està representada a l'exposició de la col·lecció Tous al Macba amb una instal·lació amb tints pop i polítics molt crítica amb el consumisme titulada *Supermercant*. Com es relaciona aquest treball amb la seva obra lumínica?

Al començament la meua mirada anava cap als mitjans de comunicació i la representació de la realitat i el món que m'envoltava. A *Supermercant* vaig presentar com un joc que tot estava a la venda, fins i tot l'aire, i que això condicionava la nostra visió de la realitat. A la mateixa època vaig fer una obra titulada *Boy meets girl*, amb la qual responia a una pregunta que m'havia fet: si vingués un extraterrestre i no hagués vist mai una persona viva, i mirés les revistes, els llibres, tot el que tenim, quina imatge tindria de nosaltres? Vaig recollir imatges d'homes i dones durant un any i les vaig col·locar en una animació en què es mouen com les combinacions aleatòries d'una màquina escurabutxaques, per mirar com ens representem i la nostra realitat. Però es va produir un canvi a partir de fer una pel·lícula, *Fuga*. Vaig fer sobreimpressions a la pel·lícula fins que va tenir sis capes, com si l'espai i el temps tinguessin memòria, i a partir d'aquesta experiència vaig fer una altra pel·lícula, *From the center*, que és com una mena de Stonehenge electrònic. Va ser aleshores que vaig començar a buscar una profunditat i un simbolisme diferents.

En la seva recerca artística conflueixen els aspectes espirituals, els científics i la poesia.

M'interessen totes les visions de la ciència, que en lloc d'aplanar la realitat la fan més complexa i més meravellosa. M'interessen molt la poesia, que és una destil·lació del llenguatge i de l'ànima, i la música. M'interessa tot! També l'economia i l'ecologia. Ara estic llegint el neurobiòleg Stefano Mancuso, que parla de la intel·ligència del món vegetal. Ell té una solució que ens donaria temps: plantar mil milions d'arbres, i pagar al Brasil perquè no tali la selva amazònica, que és el pulmó de la humanitat. Fem reunions, reunions i reunions, i això es pot planificar en un segon. Podríem començar demà, i això ens donaria trenta anys de marge. Hem de viure en un nou Renaixement, encara que ha de ser molt més ràpid i ens hem de trobar totes les disciplines en un lloc més humil, de no saber i escoltar. L'art potser és l'únic que no té un camí determinat, i pot ser una àgora perquè es trobin les altres disciplines i es fertilitzin. Hem de cocrear amb la natura, no lluitar-hi en contra. —



Sis instal·lacions imperdibles del festival Llum BCN

‘Array (wave)’

El festival creix per primera vegada a la platja de la Mar Bella, amb una peça de Pablo Valbuena que es podrà visitar tota la nit. Està formada per 25 pilars de leds que canvien segons el cicle de les onades.

‘Coordinates v.1’

Els francesos Nonotak són un dels noms més importants de l'escena digital europea. Estrenen la participació del Casino de l'Aliança del Poblenou amb una instal·lació lumínica i sonora amb un reguitzell de línies horitzontals i verticals que canvien aleatòriament i creen jocs de perspectives.

‘27.500 parpadeos’

Lolo & Sosaku prenen el pati del museu Can Framis amb 50 escultures cinètiques d'alumini, nou fonts de llum i una gran escultura circular, per investigar en la creació de refraccions i reflexos a partir de rajos lluminosos.

‘In our mind's eye’

Ben Kreukniet força els límits de la percepció amb una peça que porta al límit el que un veu, el que un pensa que veu i el que passa en realitat: el punt de partida és la sensibilitat de l'ull a les ones llargues, mitjanes i curtes de llum. A Utopia 126.

‘Unshapped’

Els italians Quite Ensemble estrenen un altre nou espai del festival, el Muhba Oliva Artés, amb una peça espectacular: una tela gegant suspesa amb forma d'onada que es transforma amb l'impuls del vent.

‘Parainfraestructura’

L'arquitecte i artista Guillermo Santomà capgira la idea de rehabilitar un edifici i aprofita que Can Alier no ho està del tot per instal·lar-hi una estructura plàstica penjant que és alhora un dipòsit d'aigua i un gran llum. La imatge final evoca un jardí salvatge per fer pensar en noves formes de relació amb altres espècies.

Barcelona celebra fins diumenge el seu festival d'arts lumíniques, amb una trentena d'instal·lacions experimentals al Poblenou

Llum per viure

Maria Palau
BARCELONA

“La llum ens permet veure però, sobretot, viure”, diu l'artista Eugènia Balcells, cap del cartell del desè festival d'arts lumíniques Llum Barcelona, que se celebra fins diumenge en unes poques hores de foscor, de les 19.00 h a les 00.00 h. Balcells, pionera en l'ús creatiu de la llum, ha concebut dues de les 31 instal·lacions d'aquesta edició especial de la mostra, desplaçada del seu calendari habitual, el mes de febrer, per la pandèmia. Ambdues obres dialoguen per la seva proximitat: una ocupa la façana del Disseny Hub (Dhub) i l'altra, la de la Torre Glòries, un edifici que ja té en la il·luminació un dels seus trets distintius.

Balcells ha plantejat les intervencions com un “gran homenatge a l'essència de la llum, metàfora de la creació de tot i veu de la matèria.” I, com totes les propostes d'aquest esdeveniment gratuït, organitzat per l'Ajuntament, parteixen d'una investigació que creua diversos mons de coneixement, artístics, científics i tecnològics. El Llum s'aparta de la noció més ornamental dels festivals lumínics clàssics. És “un laboratori de ciutat”, sostenen els seus artífexs. Del programa en té cura un equip de



La doble instal·lació d'Eugènia Balcells, a les façanes del Dhub i de la Torre Glòries ■ JOSEP LOSADA

tres comissaris, José Luis de Vicente, Maria Güell i Oriol Pastor, que busquen connexions amb creadors de múltiples disciplines: l'art, el disseny, l'arquitectura i l'audiovisual.

La platja, nou escenari

El 2018 el Llum va deixar Ciutat Vella pel Poblenou, un barri en transformació continua que els experiments lumínics disseminats per tot el seu territori serveixen de pretext per explorar amb uns altres ulls, i també per descobrir els seus indrets més secrets. L'última edició, la

del 2020, va rebre 200.000 visitants, una xifra que demostra la seva popularitat.

Cada any s'incorporen nous espais. Aquest, per exemple, la platja de la Mar Bella, que Pablo Valbuena ha cobert amb una onada virtual integrada per 25 pilars de leds. Valbuena, madrileny establert a França, és un dels quatre noms internacionals que participen en la mostra. Dins del grup de creadors locals, un total d'onze, a més de Balcells també hi prenen part Jordi Mitjà, que ha gestat un

projecte que trampeja el perill de mirar directament una soldadura (a Hangar); l'estudi unparèl·lar d'arquitectes, que ha dissenyat una làmpada monumental de 150 bombetes (a les ruïnes de Can Ricart); o Lolo & Sosaku, que faran conversar amb reflexos, pampallugues i sons més de 50 escultures robòtiques (al pati del museu Can Framis).

Cultura i educació també van juntes al Llum. La meitat de les instal·lacions duen la firma col·lectiva dels estudiants de setze escoles d'art, disseny, il·lu-

minació i arquitectura de Barcelona. El seu lloc d'exhibició és el Parc del Centre del Poblenou.

El Llum bufarà les deu espelmes gairebé amb normalitat. Tot i que per evitar les cues els organitzadors han activat el servei de reserves prèvies, tothom que vulgui hi pot accedir lliurement, això sí, amb paciència si l'aforament està complet en aquell moment. I amb l'esperança que l'edició del 2022, que es tornarà a fer al febrer, les restriccions encara siguin menys impropis. ■



El festival de la llum, proposta destacada del cap de setmana

Una quinzena d'instal·lacions d'artistes espanyols i internacionals il·luminen artísticament des d'ahir cap al tard alguns dels llocs més emblemàtics del Poblenou. Al vell barri industrial, seu avui del districte tecnològic de Barcelona, es va traslladar fa uns anys, amb gran èxit de públic, el festival Llum Barcelona, un esdeveniment que la pandèmia va obligar a moure al calendari del mes de febrer, amb motiu de Santa Eulàlia, copatrona de la ciutat, a aquest mes de novembre, antesala de Nadal i de l'encesa dels llums festius del pròxim 24. Fins diumenge es poden veure amb aforament limitat (és preferible fer reserva prèvia al web Bcn.cat/llumbcn) espectaculars realitzacions que combinen l'art, el disseny i la tecnologia, com ara el diàleg que la barcelonina Eugènia Balcells ha establert entre la façana del Museu del Disseny (DHUB) i la torre Glòries, on té lloc una autèntica explosió de color. Una altra cita destacada és a la platja de la Mar Bella, il·luminada per a l'ocasió amb una ona virtual formada per 25 pilars de leds obra del reconegut artista madrileny establert a França Pablo Valbuena, o la proposta del duo artístic Lolo & Sosaku per al pati de Can Framis, amb refraccions i reflexos en escultures d'alumini a partir de rajos lluminosos.



MIQUEL GONZÁLEZ/SHOOTING



MIQUEL GONZÁLEZ/SHOOTING



La instal·lació 'Lunar oscillations', de Xavi Bové, a l'espai Utopia 126, ahir.

L'art de la llum

El Festival de la Llum il·lumina el Poblenou en la desena edició

PERSONES | P. 45



► 6 Novembre, 2021

Manu Mitru



Al'esquerra, el Centre d'Arts Digitals. A dalt, el Muhba. I a sota, el campus del Poblenou de la UPF.



FESTIVAL

Instal·lacions d'artistes consagrats i alumnes de diverses escoles conformen la 10a edició d'una cita que aquest cap de setmana, des de les set del vespre fins a la mitjanit, omple

de brillantor diferents punts del barri. A la platja de la Mar Bella sí que es pot disfrutar durant tota la nit d'unes onades de llum que semblen seguir la cadència de les del mar.

I es va fer la llum al Poblenou

Els més matiners van començar a disfrutar ahir a la nit en diferents punts de la ciutat de la llum, d'instal·lacions lluminoses, com una forma artística. Fins demà, aquests muntatges col·locats en diferents punts del Poblenou durant les tres jornades, de set del vespre a la mitjanit majoritàriament, estaran a disposició dels barcelonins que vulguin assistir a un espectacle, sovint acompanyat de música. Majoritàriament perquè n'hi ha un, a la platja de la Mar Bella, que es podrà veure tota la nit: onades de llum que semblen seguir la cadència de les del mar.

El Festival d'Arts Lumíniques Llum BCN ha arribat a la 10a edició encara afectat per la pandèmia: la crisi generada pel virus va obligar a ajornar una cita que s'havia de celebrar al febrer. Per quarta vegada, el Llum BCN es porta a terme al Poblenou, si bé altres anys les instal·lacions estaven més a prop d'unes de les altres. És un altre efecte pandèmic: en vista que es tracta d'un espectacle que atrau molta gent —només es requereix la inscripció prèvia a la web del festival—, s'ha optat per escenaris una mica allunyats, que no propiciïn aglomeracions. En total, hi ha

31 instal·lacions de 15 artistes diferents i una quinzena d'escoles, obra dels alumnes.

Als que vulguin veure-ho tot, se'ls recomana un mitjà de transport ràpid o bé repartir la visita en dues jornades. A la plaça de les Glòries, per exemple, l'artista Eugènia Balcells ha deixat dues instal·lacions complementàries: una a la

paret del Museu del Disseny i l'altra amb la Torre Glòries.

José Luis de Vicente, un dels comissaris del festival, explica que en aquesta etapa que suposen les quatre edicions al Poblenou el Llum BCN «ha crescut molt en escala i ambició, i s'ha convertit en l'esdeveniment d'art públic més important de Barcelona». Recorda

que el febrer del 2020 més de 150.000 persones van visitar les instal·lacions i confia que es repeteixi un èxit similar. També remarca que el que s'ha perseguit els últims anys és sortir de la idea del festival de llum tradicional, «molt monumental», i passar de «decorar» a un format més experimental, com, afirma, és el Po-

blenou: «La llum, més que la protagonista, és el llenguatge, l'excusa per ajuntar artistes, il·luminadors, gent de l'art contemporani, l'arquitectura, per fer experiments de percepció i participació en l'espai públic».

El permís del premi Nobel

Balcells, «probablement l'artista més important del nostre àmbit cultural», segons De Vicente, explica com va sorgir el títol de les seves propostes per a les Glòries. «Jo era al meu estudi de Nova York amb el premi Nobel de química Roald Hoffmann i li vaig preguntar si la llum seria com la veu de la matèria. Em va dir: 'Ho pots dir'». I així ha anomenat les seves dues instal·lacions: *La veu de la matèria*.

A la Mar Bella, Pablo Valbuena ha instal·lat unes estructures per on la llum circula com l'aigua en moviment. Obres d'altres artistes, els més consagrats, omplen antigues fàbriques. La de Thomas Vaquió, a la Nau Revolution, serà l'última que vegi l'immoble abans de ser reformat. I mereix una atenció especial el reguitzell de projectes que estudiants de diferents centres han plantat al parc del Centre del Poblenou. ■

PRINCIPALS ESCENARIS DEL FESTIVAL DE LA LLUM

Del 5 al 7 de novembre



Recursos per a la cultura

Barcelona torna
a rebre fons
com a cocapital

CULTURA
P. 53





El Grec i el Disseny Hub encapçalen el repartiment dels 20 milions de cocapitalitat

L'Estat aprova demà el decret que reinicia la col·laboració amb Barcelona

JUSTO BARRANCO
Madrid

Barcelona torna a ser reconeguda oficialment pel govern de l'Estat com a cocapital cultural i científica d'Espanya. Ja ho va ser entre el 2004 i el 2011, quan José Luis Rodríguez Zapatero i Jordi Hereu van firmar un conveni que va començar amb la transferència a la capital catalana de 15 milions d'euros anuals i va acabar amb 25,8 set anys després. Amb l'arribada el 2011 de Mariano Rajoy al Govern estatal i de Xavier Trias al municipal el conveni va desaparèixer fins que l'any passat Pedro Sánchez i Ada Colau van acordar ressuscitar-lo. I demà aquell acord es materialitzarà ja no en intencions sinó en diners: el Consell de Ministres aprovarà un Reial Decret que destina per a aquest 2021 20 milions d'euros a institucions culturals i científiques barcelonines, diners que cobriran abans que acabi l'any.

La Vanguardia ha tingut accés a l'esborrany del decret que detalla les quantitats concretes que rebrà cada entitat: les més beneficiades són el Festival Grec i el Disseny Hub Barcelona, amb 1.570.000 euros cadascuna, tot i que a la llista hi ha fins a 37 entitats i activitats que recorren tot l'espectre de la cultura bar-

Els ministeris de Cultura i de Ciència han distribuït els 20 milions segons ho ha sol·licitat Barcelona

celonina i que inclouen des d'un milió d'euros per a la necessitada Fundació Miró a diners per a les ampliacions del Macba i el MNAC, per a la construcció de la Casa de les Lletres, per al centenari d'Antoni Tàpies, per al consorci Barcelona Supercomputing Center per crear una nova unitat de cultura científica o per redactar el projecte arquitectònic per construir un hub d'art i ciència a la seu de la



ALEJANDRO GARCIA / EFE

Instal·lació d'Eugènia Balcells al Disseny Hub, dins del festival Llum BCN

Fundació Julio Muñoz Ramonet.

La destinació dels 20 milions d'euros l'ha indicat partida per partida l'Ajuntament de Barcelona al Ministeri de Cultura i Esports de Miquel Iceta i al de Ciència i Innovació de Diana Morant, dels quals depèn el decret. S'ha degut a una qüestió burocràtica: per al 2022 el conveni de cocapitalitat que va en els nous pressupostos enviarà els 20 milions directament a la ciutat de Barcelona, que els repartirà com consideri. Una ciutat que el Reial Decret diu que "és, de manera clara i manifesta, capital cultural i científica de l'Estat espanyol juntament amb Madrid i una de les principals capitals europees en l'àmbit cultural i científic" i que "el reconeixement d'aquesta realitat és imprescindible perquè desenvolupi al màxim les seves capacitats".

Ara cal veure si els diners se sumaran completament a les quantitats de què ja disposen les institucions i activitats beneficiades o si en alguns casos, com va succeir amb l'anterior conveni de cocapitalitat fa una dècada, l'Ajuntament estalviarà part de la seva pròpia aportació. Per exemple, si els 1.570.000 euros del Reial Decret que es destinen al Grec en-

Les principals entitats beneficiàries de la cocapitalitat cultural i científica de Barcelona

Partides incloses al reial decret de cocapitalitat, en euros

Festival Grec	1.570.000
Disseny Hub Barcelona	1.570.000
Museu Picasso	1.500.000
Macba	1.250.000
Mnac	1.250.000
Fabra i Coats	1.130.000
Palau de la Música Catalana	1.100.000
Fundació Miró	1.000.000
L'Auditori	1.000.000
Festival de la Llum BCN	900.000
Museu de Ciències Naturals	885.000
Gran Teatre del Liceu	800.000
Fundació Tàpies	650.000
Consorti Barcelona Supercomputing Center	600.000
La Virreina Centre de la Imatge	600.000
Biennal Ciutat i Ciència	500.000
CCCB	500.000
Teatre Lliure	500.000
Mercat de les Flors	500.000
Casa de les Lletres	400.000

FONT: Elaboració pròpia

LA VANGUARDIA

grossissin en el futur el seu pressupost seria un salt de gegant per al festival d'estiu de la ciutat, que ara compta amb 3,3 milions.

Entre els més beneficiats de la cocapitalitat aquest 2021 hi ha el Disseny Hub Barcelona -770.000 euros per ampliar la seva àrea expositiva i 800.000 per a activitats-, el Museu Picasso, amb 1,5 milions per celebrar els 60 anys de l'obertura del centre i els 50 de la mort del pintor, el Macba -1.050.000 euros per a la seva ampliació i 200.000 per a exposicions-, el MNAC -450.000 per a la seva ampliació arquitectònica i 800.000 per a exposicions-, la Fabra i Coats

Cal veure si els diners significaran més pressupost per a les activitats o un estalvi per a l'Ajuntament

-880.000 per rehabilitar la nau central i ubicar-hi el nou Centre d'Art Contemporani i 250.000 per a activitats-, el Palau de la Música amb 1,1 milions i la Fundació Miró i L'Auditori amb un milió.

El Liceu en rebrà 800.000, la Fundació Tàpies 650.000, La Virreina-Centre de la Imatge 600.000, el Mercat de les Flors i el Teatre Lliure 500.000 i la construcció de la Casa de les Lletres 400.000. El Canòdrom rebrà 300.000, l'ampliació de la fàbrica de creació La Escocesa 200.000 i el nou Centre d'Arts Lliures de la Fundació Joan Brossa 100.000. Hi haurà 457.600 euros per a residències de creació i el festival BCN Llum que se celebra aquest cap de setmana s'emporta un bon pessic: 900.000 euros.

En l'àrea de cultura científica, el CCCB rebrà 500.000 euros i el Museu de Ciències Naturals 635.000 per a exposicions i 250.000 per al projecte de restauració del Museu Martorell, recuperant el Parc de la Ciutadella com a espai de ciència. La Biennal Ciutat i Ciència, que es va celebrar al juny, rebrà 500.000 euros, i el Consorti Barcelona Supercomputing Center 600.000 per crear una unitat de cultura científica en cooperació amb Ajuntament i Govern. Uns altres 50.000 ajudaran a redactar el projecte per construir una residència d'artistes i científics i un espai de divulgació dels seus projectes a la seu de la Fundació Julio Muñoz Ramonet. ●

TVRÀDIO



Mañana arrancará una nueva edición del Festival Llum BCN.

de Mar encarar una nova edició del festival Llum BCN una mostra impactant d'instal·lacions lumíniques en què participen artistes internacionals però també artistes i escoles d'Art i Disseny de les ciutats aquest vespre Sant està fent l'assaig general Sandra García Que ja has vist Exacte ara mateix ens trobem en un dels punts on està realitzant aquestes haches General de la desena edició del festival Llum Barcelona 2021 el meu darrere tenim el disseny xapi la Torre de les Glòries 11 està realitzant l'assaig general de l'obra de l'artista Eugènia Balcells que hi ha volgut destacar que aquest no se'l resultats definitius ja que entraran les llums de l'edifici encès les i per tant l'actual no és l'esperat aquest festival comença demà divendres 5 de novembre i durarà fins al diumenge 7 de novembre i com en els darrers anys des del 2018 ara fan El principal és el barri del Poblenou i hi haurà altres creacions en diversos espais com per exemple al parc del centre aquí el disseny web o el per exemple el centre d'Arts digitals L'ideal del Poblenou entre d'altres i per tots aquells que vulguin visitar aquestes Festival Internacional d'arts lumíniques Equical El més important és que enguany els espectadors encara no es podran moure i lliurament per tots els espais i que per exemple hi ha aforament limitat i caldrà fer reserva prèvia en diversos espais a través del web a



11 artistas locales y 4 internacionales mostrarán su arte lumínico en diferentes emplazamientos del 22@ de Barcelona

11 artistes locals i quatre internacionals mostraran els seus lumínica diferents emplaçaments del 22 de roba Glòria del pati del Museu de Can Framis L'ideal el casino del Aliança Hola façana del Disseny hub on l'artista convidada enguany a urgent i a Balcells traduïda la taula dels elements en projeccions de colors el Duet Argentina japonès Lola y sosaku que treballa amb estructures cinètiques intervindrà al pati de Can Framis i Pablo Alborán madrileño afincat a França un dels Mestres de la sintaxi del videomapping a gran escala perrito de fer i va al Festival fins al mar Egeu Explica un dels comissaris José Luis de Vicente ara està dintre faria Marvel és un gran bosc de columnes lumínicas que se distribuyen por l'arena que quedaran patrones de movimiento que siguin el Ciclo de las olas que realment general que alguna de les estampes Mas Poderosas d'extradició mi de la història al Festival una edició especial aquesta del Ilum Barcelona perquè està Estampa potent a la platja per les dates en el novembre tot i que partir de l'any vinent ja tornarà a febrer perquè les que sonin Requereixen reserva prèvia i perquè arriba en un moment de recel amb el preu de la Ilum pels núvols



El Llum BCN arranca este viernes en el Poblenou de Barcelona.

el llum va ser el fins a les condicions sanitàries Des d'avui fins diumenge aquest parc del Poblenou ho tindrà el seu mític festival d'innovació disseny arquitectura hi ha Dominic Agnès vetllant locals i internacionals mostraran alumini diferents emplaçaments del 22 de roba del Museu de Can Framis L'ideal al casino del Aliança Hola façana del dissenys cap on l'artista convidada enguany Eugènia Balcells traduirà la taula dels elements en projeccions de colors el Duet Argentina japonès Que treballa amb estructura cinètiques intervindrà al pati de Can Framis i Pablo Alborán madrilenya afincat a França un dels Mestres de la sintaxi del videomapping a gran escala el Rita de fer-li va al Festival fins al mar explica unes comissaris José Luis de Vicente gran intervenció de Pablo albuerne Què és la mateixa res anteriorment una vez en maiami dintre la feria maiami Urbaser és un gran bosc de columnes luminica sé que serien por la arena que generaciones en movimiento Ciclo de las olas realmente general de les estampes Mas Poderosas d'extradició la història del festival una mica especial Aquest és el Llum Barcelona perquè Estampa potent a la platja per les dades en el novembre tot i que partir de l'any vinent ja tornarà febrer perquè les que són indoors requereixen reserva prèvia i perquè arriba en un moment de recel amb el preu de la llum pels núvols gràcies A més tonta ens queda a prop aquests Estival dels de Ràdio 4 perquè estem al Poblenou Nosaltres pugem a punt i final tornem dilluns Que vagi molt bé



Este viernes ha comenzado el Festival Llum Barcelona, que iluminará más de 30 instalaciones de la ciudad hasta este domingo.

dia queden sis minuts perquè sigui les 9:00 en punt de la Nita Fa poca estona que ha arrencat el Llum Barcelona és un festival que lo mirará més de 30 instal·lacions de les ciutats fins aquest diumenge Marta Vilageliu les davant maneres d'un gran laboratori del paisatge nocturn ONCE reuneixen artistes nacionals i internacionals de diferents disciplines com l'art el interactius l'arquitectura l'audiovisual expandit i les arts en viu i entre ells destaca Eugènia Balcells l'artista homenatge d'aquest any per ser una de les pioneres en tractar la llum a nivell Nacional les seves instal·lacions es poden veure la Torre de les Glòries ja les façanes del Museu del Disseny també hi haurà programats l'arquitecte Guillermo Santomá l'artista Jordi mitja o els internacionals no notar coco atansar amb el amb és la Per tot el barri La està en Martí hi haurà activitats i obres al parc del centre a la platja de la Mar Bella o a Can Ricard aquesta edició s'allarga durant tot el cap de setmana i encara té un format íntim Ara ve el certamen prepara un retorn al format habitual al febrer del 2021 Gràcia es Marta i



La luz es protagonista este fin de semana con la vuelta del festival LLum BCN al distrito de San Martí.

L'ajuntament protagonista aquest cap de setmana des d'una vessant més Cultural torna el festival Llum BCN al districte de Sant Martí la majoria de les entrades per a les instal·lacions Alexander però els organitzadors recorden allà espais de lliure accés que baixaran passar gent sense reserves i no hi ha numeracions Ha fet novament la llum a Poblenou és el festival Llum BCN que es va cansarà el febrer però mengis delacions però de les dates habitual d'aquest d'un Barcelona tardorenc permet recuperar algunes de les instal·lacions que s'haurien d'haver vista el febrer passat i és que algunes no són precisament joguines aquesta de Can Framis del partit ho 27.500 parpelleig 1.de reflexions i reflexos que originen 50 làmina cinètiques d'alumini i nou fonts de llum a sobre de la parella multidisciplinars Usagui Lolo Lolo teléfono con imágenes mentales Pero pero no 9,5 simbolisme la inspiració artística no és el camou la i selecció de l'estudi onionlab al campus de la universitat Pompeu Fabra els Laser evolucionant funciona paràmetres com la mobilitat del consum energètic la contaminació acústica Hola qualitat de l'aire a Barcelona la cua per accedir a l'espai de notable quarts de nou i aspira límit aforament gaire bé tots els espais no per veure la llum Com haveu de la matèria a la façana del vicensat un homenatge de Eugènia Balcells a la taula periòdica elements tots els elements de la taula periòdica que componen tot lo que existeix des dels nostres coses les nostres sabates tot lo que veiem a la terra i tot lo que hi ha a galàxies que estarà millor ensenyar-ho tot i que la piscina La llum BCN Segueixes sent el Poble Nou enguany ahir seleccions una mica allunyades fins i tot a la platja de la Marbella

DIGITALS

Eugènia Balcells: "A Catalunya no hem sabut valorar els nostres artistes" Eugenia Balcells. Cristina Calderer Assaig de la instal·lació d'Eugènia Balcells al Disseny Hub i a la Torre Glòries. Francesc Melcion

Barcelona Eugènia Balcells (Barcelona, 1943) és una de les deganes de l'art contemporani a Catalunya i un referent en l'experimentació artística amb la llum. Per això és l'artista convidada de la desena edició del festival Llum BCN i farà des d'...

Llum per viure

Barcelona celebra fins diumenge el seu festival d'arts lumíniques, amb una trentena d'instal·lacions experimentals al Poblenou

“La llum ens permet veure però, sobretot, viure”, diu l'artista Eugènia Balcells, cap del cartell del desè fest...



Este fin de semana se celebra el Festival Llum BCN.

la façana de la Filmoteca es va dominar i divendres amb un mapa inspirat en l'univers del cineasta segundo de chomón forma part de les activitats que s'estan duent a terme aquest cap de setmana dins la programació Festival Llum BCN la vila videoprojecció que es podrà tornar a veure Dissabte i demà diumenge en dues sessions al vespre a les 7:00 i a 10:30 és una experiència Visual que barreja la tecnologia digital en tècniques analògiques i el gruix de la programació d'aquest festival Llum BCN què celebra com cada any el districte de Sant Martí la majoria de les entrades per les instal·lacions s'han exhaurit però els organitzadors recorden callar espais de lliure accés i també deixaran passar gens sense reserva si no hi ha Ràpid novament la Llum a Poblenou és el festival Llum BCN que es va cansarà de febrer però mengis pressions però de les dates habitual d'aquest Barcelona tardorenc permet recuperar algunes de les impressions que s'haurien telebista al febrer passat i és que algunes Nostrum és amic pugués aquesta de Can Framis lo partit o 27.500 parpelleig un joc de reflexions i reflexos que originen 50 làmines d'alumini i nou fonts de llum a sobre de la parella multidisciplinar sosaku ilolo trabajamos con imágenes de pantallas però però no Camós en singular isme la meua inspiració artística no és el que moure i selecció de l'estudi on i els Laval campus de la universitat Pompeu Fabra el soy els Laser evolucionant en funció de com et com la mobilitat el consum energètic la contaminació acústica Hola qualitat de l'aire a Barcelona la cua per accedir a l'espai de notable quarts de nou i és que hi ha límit de fonament gaire bé tots els espais no per veure la Llum com a veure la matèria a la façana del Disseny hub Oratge de Eugènia Balcells a la taula periòdica tots els elements de la taula periòdica que componen tot lo que existeix des dels nostres cossos les nostres anat tot lo que veiem a la terra i tot lo que hi ha a galàxies que estan a millor em sents Llum central Llum BCN Segueixes sent el Poble Nou enguany ahir seleccions una mica allunyades fins i tot a la platja de la Mar Bella